

Facultad de Filología



BOLETÍN ACADÉMICO Y CULTURAL

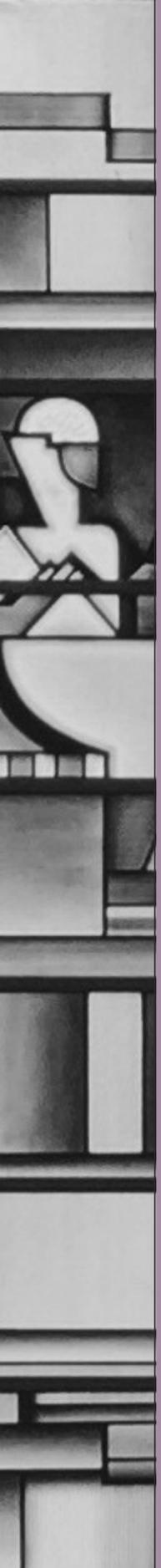
Del 16 al 30 de noviembre de 2023

147

Facultad de Filología

CONGRESOS

Del 16 al 30 de noviembre de 2023



XIX CONGRESO INTERNACIONAL DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ITALIANISTAS (SEI): "ESTUDIOS ITALIANOS: INTERCULTURALIDAD, INTERTEXTUALIDAD E INTERLINGÜÍSTICA"

Organizan:

Sociedad Española de Italianistas (SEI), Universidad Complutense de Madrid (UCM), Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) y Universidad Rey Juan Carlos (URJC).

Dirigen: Salvatore Bartolotta, Mirella Marotta y Matteo Re

Inauguración:

14 de noviembre, 15:00 h
Edificio D, Salón de Actos



 Filología, Edificio A y D
UNED
Univ. Rey Juan Carlos

 14-16 de noviembre

 [Más informaciones](#)

CONGRESO INTERNACIONAL: "NUEVAS PERSPECTIVAS SOBRE LA ANTIGÜEDAD TARDÍA VII: HASTA LOS CONFINES DEL MUNDO. RUTAS, VIAJEROS Y MIGRANTES EN LA ANTIGÜEDAD TARDÍA"

Organizado por la Asociación Barbaricvm en colaboración con el Máster Interuniversitario en Historia y Ciencias de la Antigüedad (UCM-UAM), el Grupo de Investigación Sinología Española Complutense (GISEC-UCM) y el Grupo de Trabajo en Estudios de Asia.

Dirección del congreso:
Rosa Sanz Serrano
David Sevillano-López

Contacto: barbaricvm@outlook.es



 Filología, Edificio D
Salón de Actos

 15-18 de noviembre

 Más informaciones

X COLOQUIO INTERNACIONAL DE JÓVENES INVESTIGADORES EN LITERATURA HISPANOAMERICANA: "PENSAR A SOLAS DUELE: LA CREACIÓN DE COMUNIDADES LITERARIAS EN HISPANOAMÉRICA"

El comité organizador del X Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores en Literatura Hispanoamericana: "Pensar a solas duele: la creación de comunidades literarias en Hispanoamérica", organizado desde el Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía y el Programa de Doctorado en Literatura Hispanoamericana, invita a asistir a estudiantes, investigadorxs e interesadxs a la décima edición del CIJLH, en el que hemos propuesto pensar la literatura hispanoamericana desde una perspectiva comunitaria y reflexionar acerca de las agrupaciones en revistas, las formas en la que los congresos y las aulas universitarias construyen corrientes de pensamiento, así como los lugares y los medios que posibilitan los espacios en común.



 Filología, Edificio A
Salón de Grados

 16-17 de noviembre

 Más informaciones

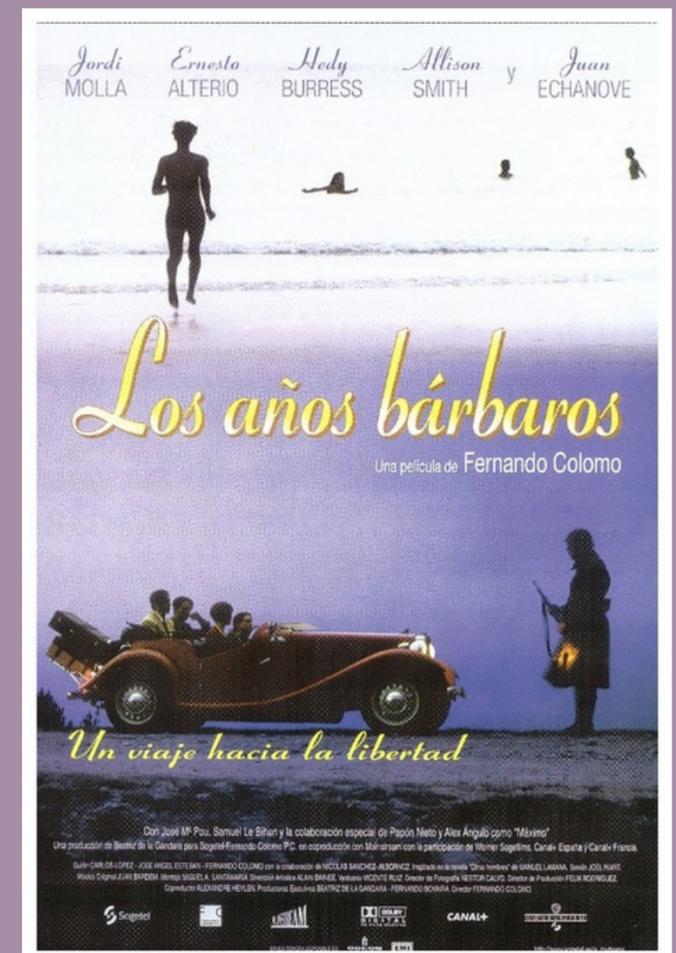
JORNADA CONMEMORATIVA: "90 AÑOS DEL EDIFICIO DE FILOSOFÍA Y LETRAS, 75 AÑOS DE LAS PINTADAS DE LA FUE, 25 AÑOS DE LA PELÍCULA LOS AÑOS BÁRBAROS"

Proyección de la película y coloquio con los protagonistas.

Organizan:

Vicedecano de Cultura, Relaciones Institucionales y Biblioteca de la Facultad de Filología

Área de Lingüística – Departamento de Lingüística, Estudios Árabes, Hebreos, Vascos y de Asia Oriental



 Filología, Edificio A
Paraninfo

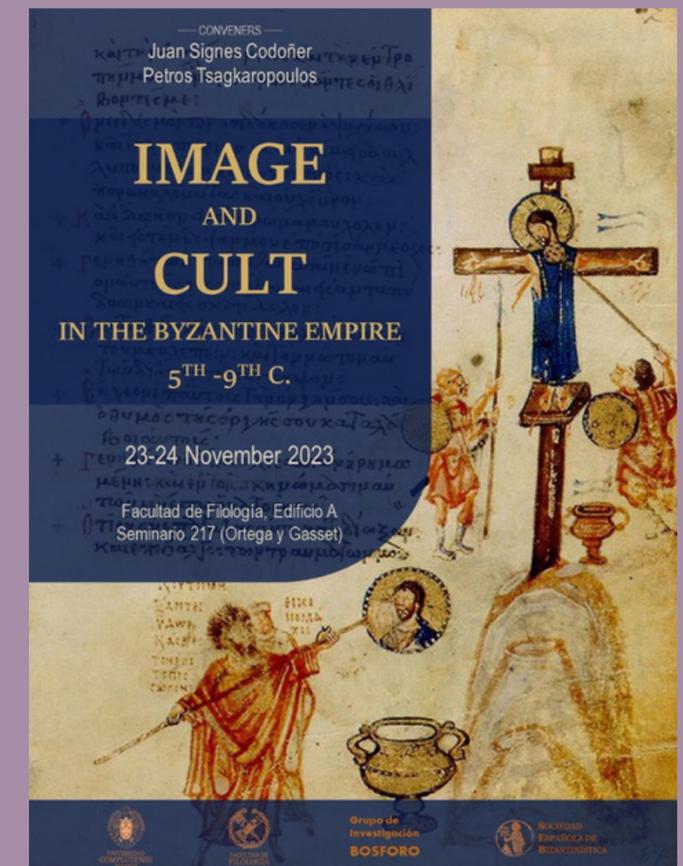
 22 de noviembre
10:30-19:30 h

 [Más informaciones](#)

IMAGE AND CULT IN THE BYZANTINE EMPIRE (5TH-9TH C.)

El grupo de investigación «Bósforo» celebra unas Jornadas dedicadas a la imagen y el culto en el imperio bizantino y sus periferias. En este encuentro internacional se pondrán de relieve las complejas cuestiones que plantea el uso de las imágenes en el ámbito religioso y político durante la vida milenaria de Bizancio a través de un debate actualizado y la propuesta de nuevas aproximaciones.

Organizan: Juan Signes Codoñer (UCM), Petros Tsagkaropoulos (UCM)



 Filología, Edificio A
Seminario 217 (Ortega y
Gasset)

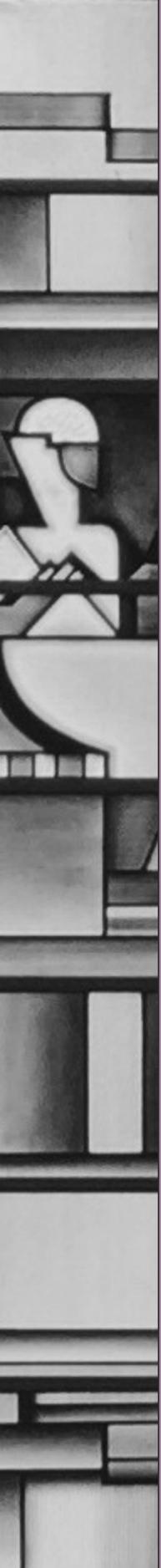
 23-24 de noviembre

 [Más informaciones](#)

Facultad de Filología

SEMINARIOS Y CONFERENCIAS

Del 16 al 30 de noviembre de 2023



CONFERENCIA DE LA PROFA. CARLA CAROTENUTO (UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA): "VOCI AFRICANE IN ITALIA: DALLA TESTIMONIANZA ALL'IMPEGNO"

Organiza:

Grupo de investigación Voces Africanas – seminario permanente Afroeuropa@s



 Filología, Edificio B
Aula B-10

 15 noviembre
12:45 h

 [Más informaciones](#)

POETAS CHILENOS EN LA COMPLUTENSE (A CINCUENTA AÑOS DEL GOLPE MILITAR DE SEPTIEMBRE DE 1973): ELICURA CHIHUAILAF, ELVIRA HERNÁNDEZ, MAURICIO REDOLÉS

En el marco de la conmemoración de los cincuenta años del golpe de Estado en Chile, que acabó con la vida de Salvador Allende, Pablo Neruda y Víctor Jara, y dio lugar a una dictadura militar que duraría diecisiete años, hablarán y leerán su poesía en la Facultad tres escritores: el "poeta rockero de culto" Mauricio Redolés, el poeta y "oralitor" mapuche Elicura Chihuailaf (ganador del Premio Nacional de Literatura de Chile en 2020), y Elvira Hernández, autora de "La bandera de Chile" y ganadora del Premio Iberoamericano de Poesía Pablo Neruda de 2018.

**Poetas Chilenos
en la Complutense**
(a 50 años del golpe militar de septiembre de 1973)

Elicura Chihuailaf, Elvira Hernández,
Mauricio Redolés



15 de noviembre de 2023
Facultad de Filología, Edificio A

10:30-12:30. MAURICIO REDOLÉS (Aula A-12)
15:00-17:00. ELICURA CHIHUAILAF y ELVIRA HERNÁNDEZ (Salón de Grados)

Organizan:
Máster en Literatura Hispanoamericana
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía



 Filología, Edificio A
Aula A-12
Salón de Grados

 15 de noviembre
10:30-12:30 h
15:00-17:00 h

 [Más informaciones](#)

CONFERENCIA: "DE ESCOCIA A ESPAÑA PASANDO POR 'BRAVEHEART': TRADUCIR EL WALLACE Y EL BRUCE"

Se sitúan los poemas en su contexto histórico y se insiste en las relaciones intertextuales entre ellos, teniendo presentes las obras derivadas, como la traducción-adaptación del Wallace en el s. XVIII, y su influencia en la novela y película "Braveheart" (de la que se proyectará un breve clip). Se exponen las decisiones de traducción tomadas en cuanto a la lengua, el uso de prosa o verso, y el registro, y se analizan algunos pasajes.



 Filología, Edificio A
Aula A-20

 15 de noviembre
16:15 h

 [Más informaciones](#)

COLOQUIO: "MIRCEA CĂRTĂRESCU: PROCESOS CREATIVOS Y CLAVES DEL ÉXITO"

Coloquio dedicado al escritor rumano Mircea Cărtărescu.

En la sesión de mañana (10:30-14:00h) habrá una serie de comunicaciones a cargo de los siguientes investigadores: Maria Floarea Pop (ICR Madrid), Eugenia Popeanga Chelaru (UCM), Mihai Iacob (Univ. de Bucarest), Diego Muñoz Carrobles (UAH), Alba Diz Villanueva (UCM), María Luisa López Varas y Felix Nicolau (UCM).

Sesión de tarde (17.30h): Mesa redonda «Editar y traducir la obra de Mircea Cărtărescu en castellano y catalán»

Participan: Enrique Redel (Editorial Impedimenta), Marian Ochoa de Eribe (traductora al español de Mircea Cărtărescu) y Xavier Montoliu Pauli (traductor al catalán de Mircea Cărtărescu).

Organiza: Alba Diz Villanueva (Departamento ERFITel)



The poster features the title 'COLOQUIO MIRCEA CĂRTĂRESCU' in red at the top. Below it is a photograph of Mircea Cărtărescu with his hand on his chin, and a colorful butterfly to the left. The subtitle 'Procesos creativos y claves del éxito' is in red. The date and time '16 NOVIEMBRE 10:30-19:00H' are in a red box. The location 'Facultad de Filología Edificio D Aula D-01.318' is in green. Logos for UCC+i, the Department of Romance, French, Italian and Translation Studies at Complutense University of Madrid, and the Romanian Cultural Institute are at the bottom.

 Filología, Edificio D
Aula D-01.318

 16 noviembre
10:30-19:00 h

 [Más informaciones](#)

MESA REDONDA: "CUANDO TU CUERPO NO ES TUYO: CIENCIA, POLÍTICA, Y RESPUESTAS CULTURALES EN TORNO AL ABORTO"

La histórica decisión *Roe v. Wade* (1973) del Tribunal Supremo de los EE. UU. volvió a primer plano de la actualidad tras su derogación el pasado junio. Esta mesa redonda analiza respuestas al caso y a su derogación, mediante textos literarios, audiovisuales, y sanitarios/bioéticos que tratan el cuestionamiento del derecho de las mujeres gestantes a decidir sobre su propio cuerpo.

Esta actividad forma parte del proyecto "Género y patografía desde una perspectiva transnacional" (PID2020-113330-GBI00) y se enmarca en la Semana de la Ciencia de la Comunidad de Madrid.

CUANDO TU CUERPO NO ES TUYO: CIENCIA, POLÍTICA, Y RESPUESTAS CULTURALES EN TORNO AL ABORTO

MESA REDONDA CON MIEMBROS DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN "GÉNERO Y PATOGRAFÍA DESDE UNA PERSPECTIVA TRANSNACIONAL"

AULA HISTÓRICA AMÉRICO CASTRO, EDIFICIO A FACULTAD DE FILOLOGÍA

16.11.23 · 12:30H

ORGANIZAN:
FACULTAD DE FILOLOGÍA UCM
PROYECTO PID2020-113330GB-I00
FINANCIADO POR: MCIN/AEI /10.13039/501100011033

MÁS INFORMACIÓN:
www.ucm.es/medicalhumanities
www.semanacienciamadrid.org

Ilustración: João Fazenda

semana de la ciencia y la innovación 2022 Comunidad de Madrid

UCC+i UNIDAD DE CULTURA CIENTÍFICA

 Filología, Edificio A
Aula Histórica

 16 de noviembre
12:30 h

 Más informaciones

MESA REDONDA: "30 AÑOS DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE LAS CIENCIAS DE LAS RELIGIONES: BALANCE Y NUEVAS PERSPECTIVAS"

El 25 de mayo de 1993 se celebró en la Sala de Juntas de las Facultades de Filología y Filosofía de la UCM el acto de constitución de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones, a imagen de las sociedades de la International Association for the History of Religion. En su treinta aniversario, distintos Presidentes y Presidentas de la SECR hacen balance de sus logros y reflexionan sobre sus retos de futuro. Con motivo de dicha actividad se puede visitar igualmente una exposición conmemorativa de carteles en el Hall del Edificio A de las Facultades de Filología y Filosofía de la UCM desde el 6 al 17 de noviembre.

Mesa Redonda
17 noviembre 2023
11:00 horas
Sala de Juntas
Edificio A

semana de la ciencia y la innovación

30 años de la Sociedad Española de las Ciencias de las Religiones: balance y nuevas perspectivas

SECR

Intervienen:
Juan Antonio Álvarez-Pedrosa (Director IUCCRR)
Julio Trebolle Barrera (Expresidente de la SECR)
Montserrat Abumalham Mas (Exvicepresidenta de la SECR)
Emilio Suárez de la Torre (Expresidente de la SECR)
Mar Marcos Sánchez (Expresidenta de la SECR)
Juana Torres Prieto (Presidenta SECR)

SECR IUCCRR
Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones

 Filología, Edificio A
Sala de Juntas

 17 de noviembre
11:00 h

 [Más informaciones](#)

SEMINARIO: "PULSE AQUÍ PARA ACTIVAR. RECETAS Y ALGORITMOS DE LA POESÍA DIGITAL"

El proyecto Innova-UCM n°253 "Laboratorio de creación poética: un espacio colaborativo de escritura en la Universidad" organiza este seminario impartido por Andrea Navacerrada Domínguez.

Instagram: @_circulopoetico



 Filología, Edificio E
Salón de Actos

 17 de noviembre
11:30-13:00 h

 [Más informaciones](#)

"EL FUTURO EN ESPAÑOL": MESA REDONDA Y CONFERENCIA

Organiza:

Departamento de Lengua española y Teoría de la literatura
Seminario Complutense de Gramática

Contacto:

Luis Garcia Fernández (luis.garcia@filol.ucm.es)



DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA
Seminario Complutense de Gramática

EL FUTURO EN ESPAÑOL
Mesa redonda
22 de noviembre de 2023, Sala de Juntas del edificio A, 10:30-12:00
Inmaculada Aguilar, FECYT
Cristina Aranda, Big Onion
Iria Mata, Fundación COTEC
Alfonso Ureña López, Universidad de Jaén

CONFERENCIA
22 de noviembre de 2023, Sala de Juntas del edificio A, 12:30-13:30
ChatGPT:
Un loro estocástico en la habitación china
José Luis Mendívil-Giró,
Universidad de Zaragoza

contacto: luis.garcia@filol.ucm.es

 Filología, Edificio A
Sala de Juntas

 22 de noviembre
10:30-12:00 h
12:30-13:30 h

 Más informaciones

SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN LITERARIA: "LAS RELACIONES HIPERTEXTUALES EN LA LITERATURA CATALANA (1939-1983): ALGUNOS RESULTADOS"

Participan: Jordi Malé (Universitat de Lleida), Lluís Quintana (Universitat Autònoma de Barcelona) y Marta López Vilar (Universidad Complutense de Madrid)

Coordina: Marta López Vilar.



 Filología, Edificio D
Sala 2.315

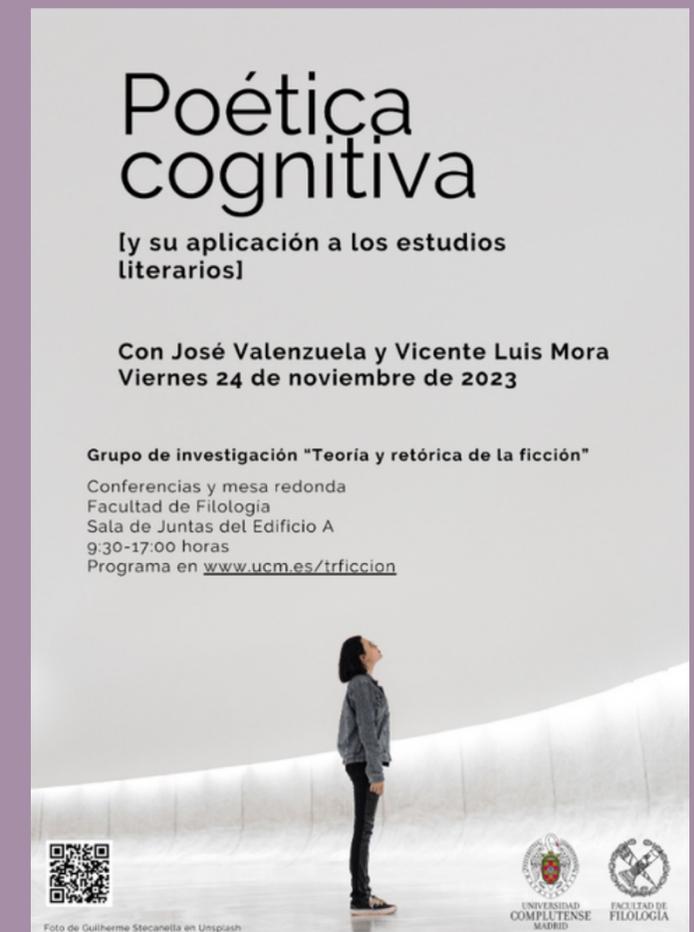
 23 de noviembre
12:00 h

 [Más informaciones](#)

SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN: "POÉTICA COGNITIVA"

El grupo de investigación UCM "Teoría y retórica de la ficción" organiza su III Seminario de investigación anual, este año dedicado a las posibilidades de la Poética cognitiva para el estudio de la literatura.

La jornada comenzará a las 9:30 con una presentación de la relevancia de este enfoque, a cargo de Antonio Garrido y Luis Martínez-Falero, del área de Teoría de la Literatura de la UCM. A las 10:00, José Valenzuela impartirá una conferencia, seguido de Vicente Luis Mora, que intervendrá a las 12:00. Tras cada conferencia se dejará un espacio para la discusión con el público. A las 15:30, Laura Castillo moderará una mesa redonda con los conferenciantes, más abierta a la participación de los asistentes.



 Filología, Edificio A
Sala de Juntas

 24 de noviembre
9:30-17:00 h

 Más informaciones

SEMINARIO DI FILOLOGIA ITALIANA

El Área de Estudios Italianos organiza este curso un Seminario de Filología Italiana en el que profesores e investigadores tanto del área como invitados presentarán brevemente su investigación en lingüística, literatura y cultura italianas.

La estructura del Seminario es la siguiente: una presentación del ponente invitado de 30-40 minutos y un tiempo de debate con los asistentes.

Están invitados todos los profesores del Departamento, así como los estudiantes de Máster y Doctorado interesados.

SEMINARIO DI FILOLOGIA ITALIANA
DIPARTIMENTO DI STUDI ROMANZI, FRANCESI, ITALIANI E TRADUZIONE
AREA DI ITALIANO

SALA D.2.315 (EDIFICIO D)
ORARIO 14.30-15.30

PRIMO QUADRIMESTRE
OTTOBRE

5 OTTOBRE – JACOPO GALAVOTTI (Alexander von Humboldt Stiftung – Freie Universität Berlin) - *I Triumphs di Petrarca nel Cinquecento: commenti, imitazioni, riscritture*
19 OTTOBRE – ANDREA PIASENTINI (Università di Verona – Université de Genève) - *Hercynus Orca di Stefano D'Arrigo e la narrativa di Vincenzo Consolo. Note su lingua e stile*
26 OTTOBRE – ROBERTO VETRUGNO (Università Perugia Stranieri) - *Il Cortegiano e il carteggio tra Baldassarre Castiglione e Vittoria Colonna*

NOVEMBRE

7 NOVEMBRE – PAOLO DELLA PUTTA (Università di Torino) - *Forme simili con funzioni diverse. Andare a + infinito e stare + gerundio nelle interlingue italiane di ispanofoni*
13 NOVEMBRE – ANDREA GIALLORETTO (Università di Pescara) - *La tradizione satirica del Novecento*
30 NOVEMBRE – GIADA PARODI (Università di Bergamo) - *Sociopragmatica storica in spagnolo, italiano e genovese dal XVII al XX secolo: uno studio contrastivo*

DICEMBRE

14 DICEMBRE – VALERIA BARUZZO (Università di Bologna) - *Apprendimento dei marcatori discorsivi in spagnolo L2. Analisi dell'interlingua degli italiani a Madrid*

 Filología, Edificio D
Sala D.2.315



A partir del 5 de
octubre, los jueves
14:30-15:30 h

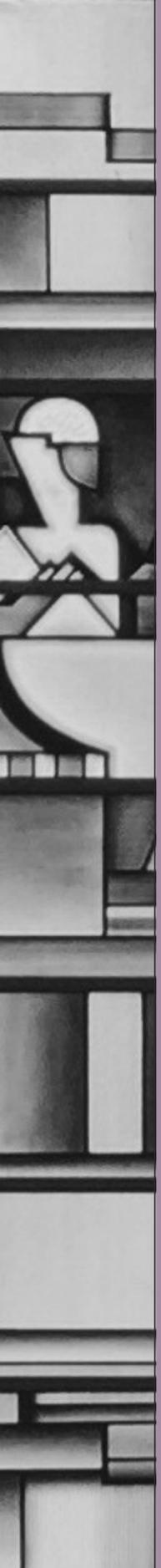


Más informaciones

Facultad de Filología

EXPOSICIONES

Del 16 al 30 de noviembre de 2023



LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS: 90 AÑOS DE MEMORIA VIVA

Exposición con motivo del 90º aniversario de la Facultad de Filosofía y Letras (1933-2023).



LA DECANA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA Y EL DECANO DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA

tienen el placer de invitarles a la **inauguración** de la exposición:

«La Facultad de Filosofía y Letras: 90 años de memoria viva»

que tendrá lugar en el Paraninfo de nuestra facultad el día **3 de octubre de 2023, a las 11 horas**

INTERVIENEN

D. Joaquín Goyache, Rector de la Universidad Complutense de Madrid
D^a Isabel García, Vicerrectora de Cultura, Deporte y Extensión Universitaria
D^a Isabel Durán, Decana de la Facultad de Filología
D. Juan José García Norro, Decano de la Facultad de Filosofía
D. Emilio Peral, Vicedecano de Cultura, Relaciones Institucionales y Biblioteca de la Facultad de Filología y comisario de la exposición
D^a Carolina Rodríguez, comisaria de la exposición

SE OFRECERÁ UN CONCIERTO DE PIANO Y VOZ



 Filología, Edificio A
Paraninfo y Sala de Juntas

 3 de octubre-31 de
enero

 Más informaciones

DOS VERDADES Y UNA M3NTIRA

"Dos verdades y una m3ntlrA" consiste en una exposición interactiva en la que se exhibirán 10 tipos diferentes de textos (poemas, correos electrónicos, etc.). De cada tipo de texto, se mostrarán tres ejemplos: dos creados por estudiantes de distintos grados sin la ayuda de IA y uno con ella (ChatGPT). Los asistentes podrán entonces tratar de adivinar, interactuando mediante los QRs que figurarán junto a los textos, cuáles de estos fueron creados de forma autónoma por los estudiantes y cuáles no.

Actividad organizada en el marco del proyecto de Innovación docente: "El uso de ChatGPT como herramienta innovadora para la mejora de la calidad docente en filología inglesa, inglés general e inglés para fines específicos" y con motivo de la Semana de las Ciencias 2023 (6-19 de noviembre).



 Filología, Edificio D
Vestíbulo

 13-17 de noviembre

 Más informaciones

EXPOSICIÓN: "CÓMO PODEMOS COMUNICARNOS EN EL TRABAJO SIN HABLAR LA LENGUA DEL OTRO"

Inauguración de la exposición por el Vicedecano de Investigación y Doctorado, Dr. José Manuel Losada, el 13 de noviembre a las 11:00 horas.



The screenshot shows a webpage for an event titled "Cómo podemos comunicarnos en el trabajo sin hablar la lengua del otro". The page includes a navigation menu with links for Home, ¿Qué es?, Actividades, Instituciones, Municipios, Prensa, and Contacto. The event details are as follows:

- Plazas disponibles:** No es necesaria la reserva
- Ubicación:** Facultad de Filología, Aula A-217 Edificio A, Plza. Menéndez Pelayo s/n, Madrid
- Horario:** Miércoles 8 de 12:30 a 14:00
- Disciplina:** Filología y Filosofía
- Público al que va dirigido:** Público Individual: Público General, Público universitario
- Ponentes:** María Matesanz del Barrio, Responsable; María Helena Araújo e Sá; Sara Carralero Fernández, Responsable; Silvia Melo-Pfeifer
- Descripción de la actividad:** Acercamiento a la intercomprensión en entornos profesionales no formales como medida inclusiva en el ámbito laboral no formal
- Email:** scarrale@ucm.es
- ORGANIZA:** Facultad de Filología / Departamento de Lingüística, Estudio Árabes, Hebreos y de Asia Oriental

The page also features a photograph of rows of red chairs in an auditorium and a vertical text label "Mesas redondas y conferencias" on the right side.

 Filología, Edificio D
Hall interior

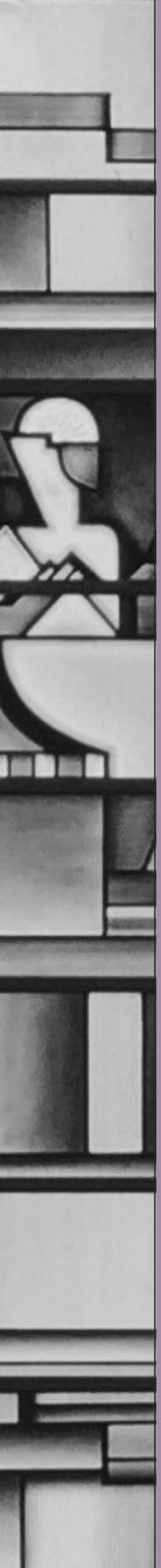
 13-17 de noviembre
8:00-20:00 h

 Más informaciones

Facultad de Filología

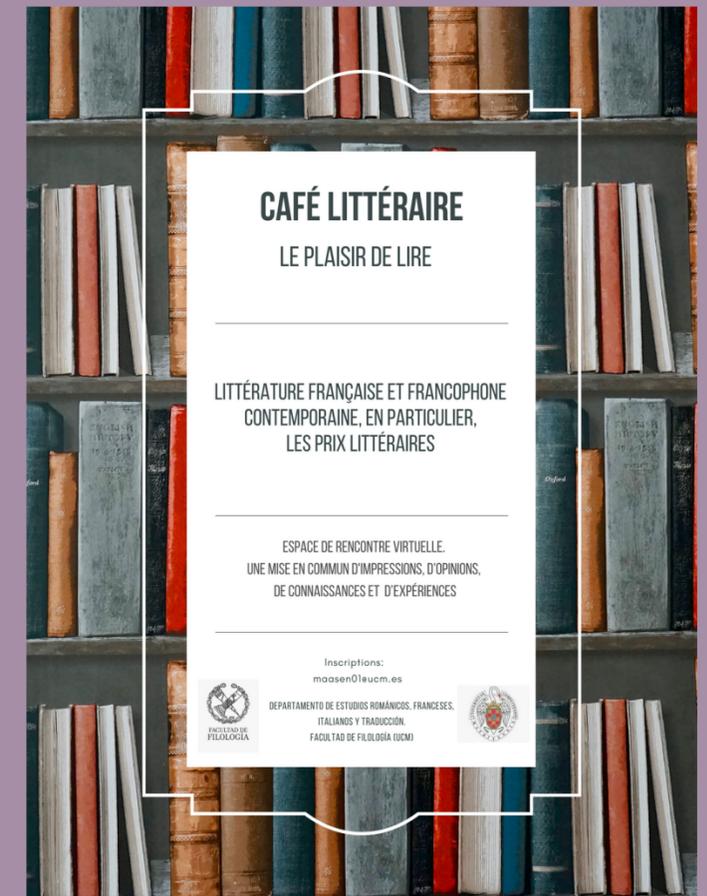
OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN

Del 16 al 30 de noviembre de 2023



CAFÉ LITTÉRAIRE "LE PLAISIR DE LIRE"

L'amour des livres, des histoires et de la lecture est multiplié lorsque le plaisir est partagé. Nous sommes très heureux de vous faire profiter de notre club de lecture gratuit et virtuel. Joignez-vous à notre Café Littéraire et découvrez des romans contemporains, en particulier, les Prix Littéraires français et francophones. C'est très simple, il vous suffit de nous envoyer un email à maasen01@ucm.es avec votre nom complet. Nous vous confirmerons toute l'information.



Filología



Curso académico
2023/2024



Más informaciones

PREMIOS COMPLUTENSES DE TRADUCCIÓN 2023

La Facultad de Filología de la UCM, en colaboración con ACE Traductores (Sección autónoma de traductores de libros de la ACE - Asociación Colegial de Escritores), y con la finalidad de fomentar la traducción literaria entre el alumnado universitario y reconocer la labor realizada por un traductor o una traductora a lo largo de su vida, convoca los Premios Complutenses de Traducción, con las siguientes bases:

- VI Premio Complutense de Traducción «José Gómez Hermosilla» a la obra de un traductor o traductora
- VI Premio Complutense de Traducción Universitaria «Valentín García Yebra»



25 de octubre-31 de enero (12:00 h)



Más informaciones



CURSO DE CALIGRAFÍA TRADICIONAL CHINA: XIǎOZHUÀN 小篆

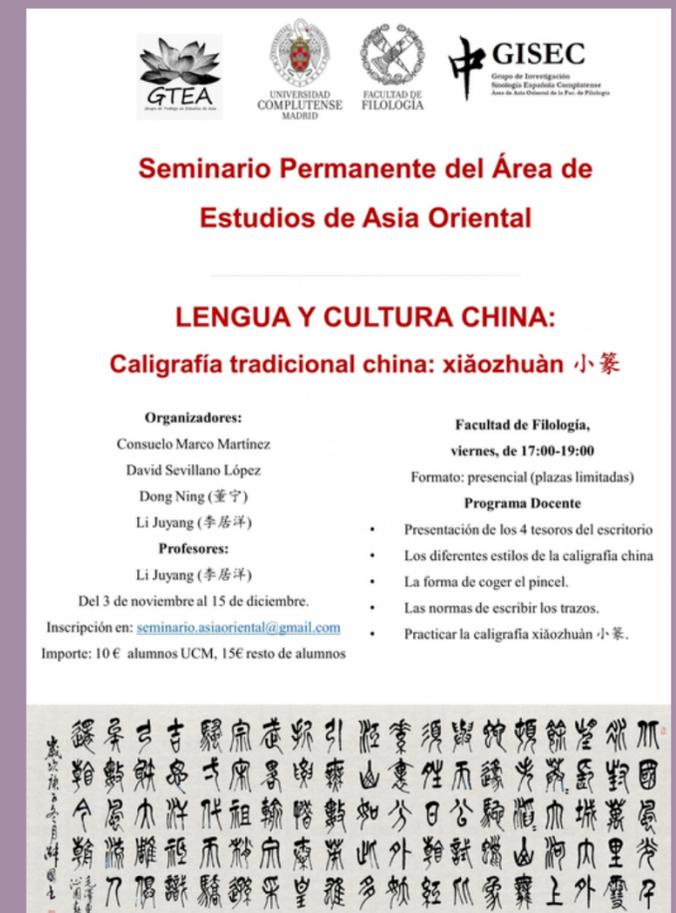
Programa Docente

- Presentación de los 4 tesoros del escritorio
- Diferentes estilos de caligrafía china.
- Forma de coger el pincel.
- Normas de escribir los trazos.
- Practica
- Práctica de caligrafía xiǎozhuàn 小篆.

Formato: presencial (plazas limitadas)

Inscripción en: seminario.asiaoriental@gmail.com

Importe: 10 € alumnos UCM, 15€ resto de alumnos



The flyer features logos for GTEA, Universidad Complutense Madrid, Facultad de Filología, and GISEC. The title is 'Seminario Permanente del Área de Estudios de Asia Oriental' and 'LENGUA Y CULTURA CHINA: Caligrafía tradicional china: xiǎozhuàn 小篆'. It lists organizers Consuelo Marco Martínez, David Sevillano López, Dong Ning (董宁), and Li Juyang (李居洋). The program includes presentations of writing tools, styles, brush holding, and writing norms, along with practice. Dates are from November 3 to December 15, 2023. Fees are 10€ for UCM students and 15€ for others.

 Filología

 3 de noviembre-15 de diciembre, los viernes 17:00-19:00 h

 Más informaciones

CURSO DE PREPARACIÓN DE EXÁMENES DE HSK1-3

Organizadores:

Consuelo Marco Martínez, David Sevillano López, Li Juyang (李居洋), Zhang Lan (张澜)

Profesores:

Li Juyang (李居洋), Zhang Lan (张澜), Meng Ziqiao (孟梓乔)

Formato: presencial (plazas limitadas)

Inscripción en: seminario.asiaoriental@gmail.com

Importe: 50 € alumnos UCM, 60€ resto de alumnos

Seminario Permanente del Área de Estudios de Asia Oriental

LENGUA Y CULTURA CHINA:
Preparación de exámenes de HSK1-3

Organizadores:
Consuelo Marco Martínez
David Sevillano López
Li Juyang (李居洋)
Zhang Lan (张澜)

Profesores:
Li Juyang (李居洋)
Zhang Lan (张澜)
Meng Ziqiao (孟梓乔)

Facultad de Filología,
viernes, de 13:00-15:00
Del 3 de noviembre al 15 de diciembre.
Formato: presencial (plazas limitadas)
Del 3 de noviembre al 15 de diciembre.

Inscripción en: seminario.asiaoriental@gmail.com
Importe: 50 € alumnos UCM, 60€ resto de alumnos

 Filología

 3 de noviembre-15 de diciembre, los viernes
13:00-15:00 h

 Más informaciones

NI TEMPLOS, NI CEREZOS, NI LUCES DE NEÓN: LA LITERATURA JAPONESA CONTEMPORÁNEA SIN ESTEREOTIPOS

En este curso haremos un repaso por los principales autores, textos y conflictos de la literatura japonesa contemporánea, desde el 1945 hasta nuestros días, evitando estereotipos y aproximándonos a ella con una mirada curiosa a la vez que crítica. No se necesitan conocimientos previos de literatura japonesa, japonés o de Japón, ya que el instructor ofrecerá el contexto necesario en cada sesión.

Es necesario inscribirse en: seminario.asiaoriental@gmail.com
Coste: Alumnos UCM: 20€ / Resto de alumnos: 25€



 Semi-presencial: Online y Facultad de Filología – Aula de Conferencias II

 25 de octubre-29 de noviembre, los miérc. 18:30-20:00 h

 Más informaciones

COLABORADORES DE CULTURA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA UCM

La presente convocatoria ofrece a los estudiantes de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid la posibilidad de participar en la gestión, organización, difusión y archivo de las actividades culturales programadas en la Facultad de Filología, de febrero a mayo 2024.

Está dirigido a estudiantes (grado, máster, doctorado y Erasmus) que deseen profundizar y participar en los procesos de organización, difusión y archivo de actividades culturales, en un primer acercamiento y posibilidad de prácticas en los siguientes ámbitos: gestor cultural, Community Manager, programador y diseñador de portales web, escritura en blog, gestión de archivos gráficos y sonoros, relación con medios de comunicación, etc.

Bases: <https://www.ucm.es/filologia-actividades/colaboradores-de-cultura>



FACULTAD DE FILOLOGÍA

10 PLAZAS DE APOYO A LA ORGANIZACIÓN, DIFUSIÓN Y ARCHIVO DE LAS ACTIVIDADES CULTURALES

ESTUDIANTES DE GRADO, MÁSTER Y DE DOCTORADO DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA UCM

PLAZO DE PRESENTACIÓN:
13 DE NOVIEMBRE-20 DE DICIEMBRE DE 2023

BASES:
[HTTPS://WWW.UCM.ES/FILOLOGIA-ACTIVIDADES/COLABORADORES-DE-CULTURA](https://www.ucm.es/filologia-actividades/colaboradores-de-cultura)



13 de noviembre-20 de diciembre



Más informaciones

APOYO A LA DOCENCIA E INVESTIGACIÓN DE LA BIBLIOTECA UCM

Sesiones de formación de usuarios del Servicio de Información y Apoyo a la Docencia e Investigación de la Biblioteca UCM:

<https://biblioagenda.ucm.es/calendar/sadi?cid=8334&t=g&d=0000-00-00&cal=8334&inc=0>

The screenshot shows the 'Biblioagenda' website for the University of Complutense Madrid (UCM). The page is titled 'Apoyo a la Docencia e Investigación' and displays a calendar of training sessions. The sessions are organized in a grid by date and time, with details for each event. The sessions include:

- Trucos para buscar información** (October 17, 19, 20)
- Portal de Producción Científica de la UCM para investigadores** (October 20)
- Scopus** (October 23)
- Web of Science** (October 24)
- PubMed** (October 25)
- Cómo buscar legislación** (October 26)
- Aspectos formales para la realización de un TFG/TFM** (October 30)
- Aspectos formales para la realización de un TFG/TFM** (November 2)



octubre-diciembre



Más informaciones

LEER EUROPA: CLUB DE LITERATURA TRADUCIDA

El Área de Traducción e Interpretación y el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores de la UCM les invitan a participar en este club de lectura que incide en la traducción como actividad intrínseca a la cultura europea, y en la figura del traductor como esencial para el intercambio cultural y la construcción de una identidad europea. Nuestra próxima cita es el jueves 16 de noviembre, a las 19:00 horas en Olavide Bar de Libros, para comentar el libro "Un romance de provincias", de Kornel Filipowicz, con su traductora del polaco Teresa Benítez.

La actividad es libre y gratuita para cualquier persona que tenga interés en la literatura y en la traducción, pero, para controlar el aforo, dado el espacio limitado, rogamos que se inscriban a través del siguiente formulario:

<https://forms.gle/JRTunQ53mDQd3g9r7>

Para más información: LeerEuropa@ucm.es



 Olavide Bar de Libros
C/ Olid, 14 – 28010
Madrid



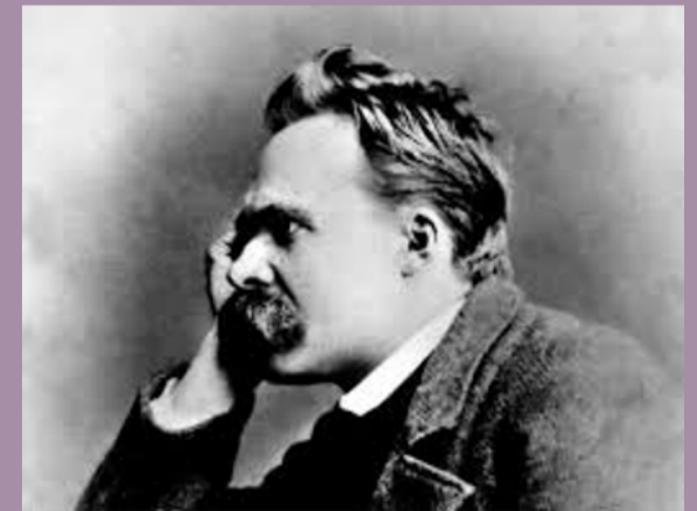
A partir del 6 de octubre
19:00 h



Más informaciones

INICIACIÓN A LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS FILOSÓFICOS A PARTIR DE LA OBRA DE F. NIETZSCHE

Organizado por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores UCM, el curso de traducción de textos nietzscheanos supone una incursión completa y general en las obras del filósofo alemán. Para ello se trabajará con una selección de textos de Nietzsche que comprenden los puntos clave de su pensamiento. Tras una breve explicación de los conceptos más importantes, se abordará la traducción de los textos seleccionados, lo que supondrá un acercamiento riguroso a la filosofía nietzscheana, una reflexión profunda sobre su escritura y una toma de contacto con la traducción al español de los textos filosóficos. El alumnado deberá presentar un BI debidamente certificado. No se requieren conocimientos previos, si bien el destinatario ideal sería estudiantes y graduados y licenciados en Filosofía, Filología, Traducción y otras ramas de las Humanidades y profesionales del mundo de las artes y la cultura. La matrícula debe hacerse a través de la web de Títulos Propios a lo largo del verano de 2023. Se ruega a los alumnos no enviar ningún documento original por correo hasta no recibir instrucciones.



 Online

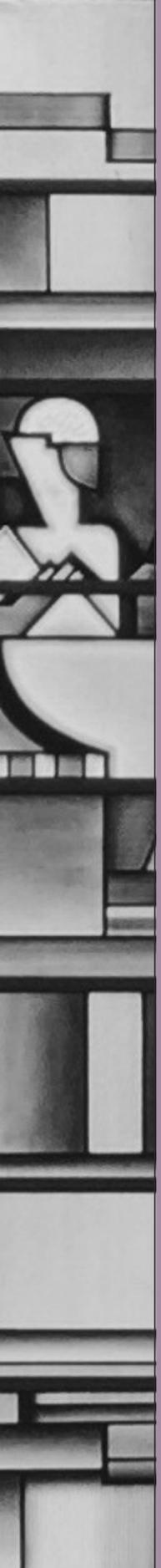
 4 de octubre-20 de diciembre

 Más informaciones

Facultad de Filología

NUESTRA FACULTAD PUBLICA

Del 16 al 30 de noviembre de 2023



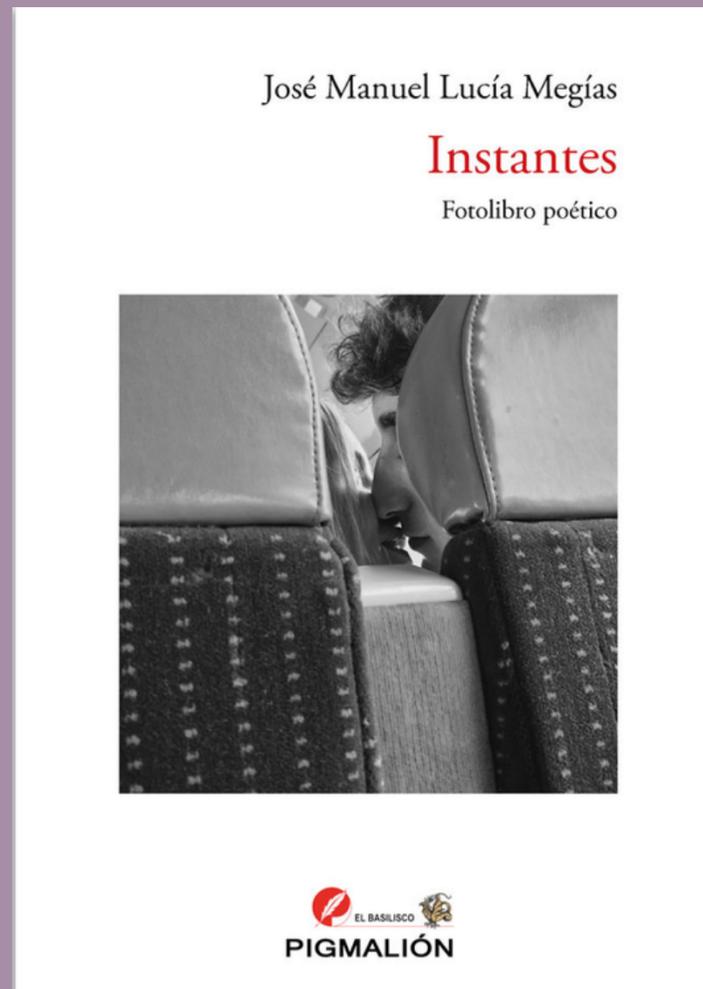
NUESTRA FACULTAD PUBLICA



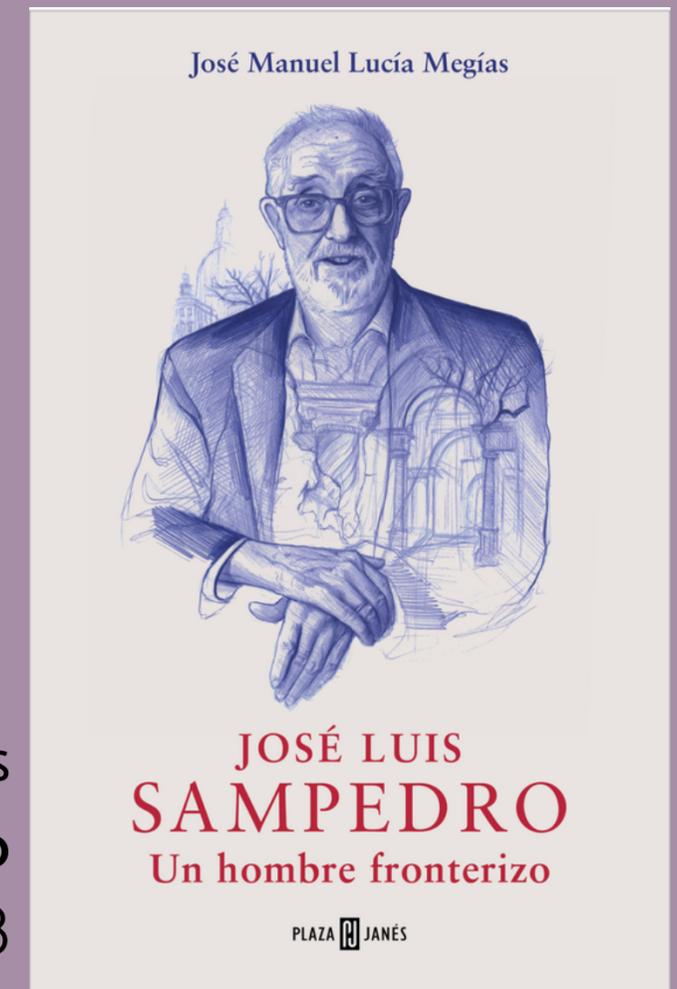
Emilio Peral Vega y Carolina Rodríguez-López (Eds.)
La Facultad de Filosofía y Letras. 90 años de memoria viva
Madrid, Guillermo Escolar Editor, 2023

 [Más informaciones](#)

NUESTRA FACULTAD PUBLICA



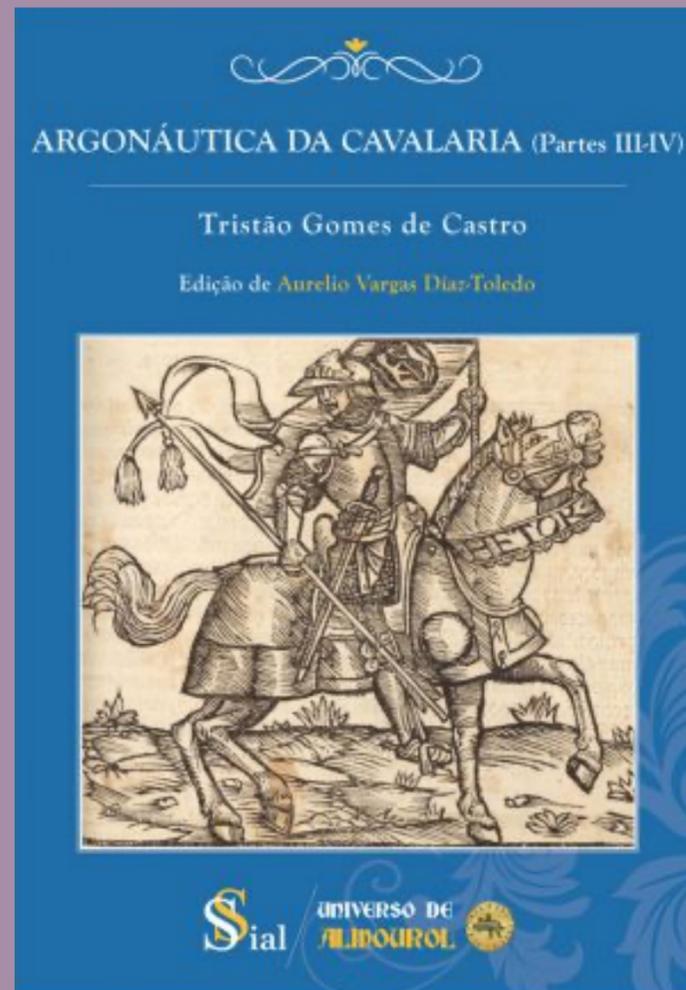
José Manuel Lucía Megías
Instantes. Fotolibro poético
Madrid, Sial Pigmalión, 2023



José Manuel Lucía Megías
José Luis Sampedro. Un hombre fronterizo
Madrid, Plaza & Janés, 2023

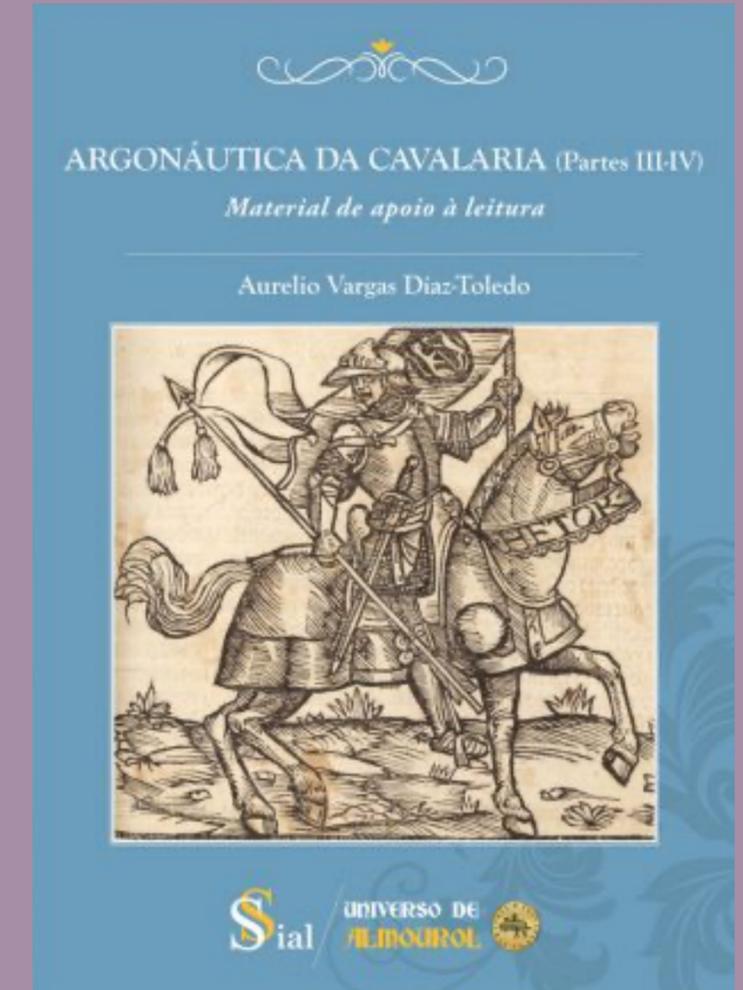
 [Más informaciones](#)

NUESTRA FACULTAD PUBLICA

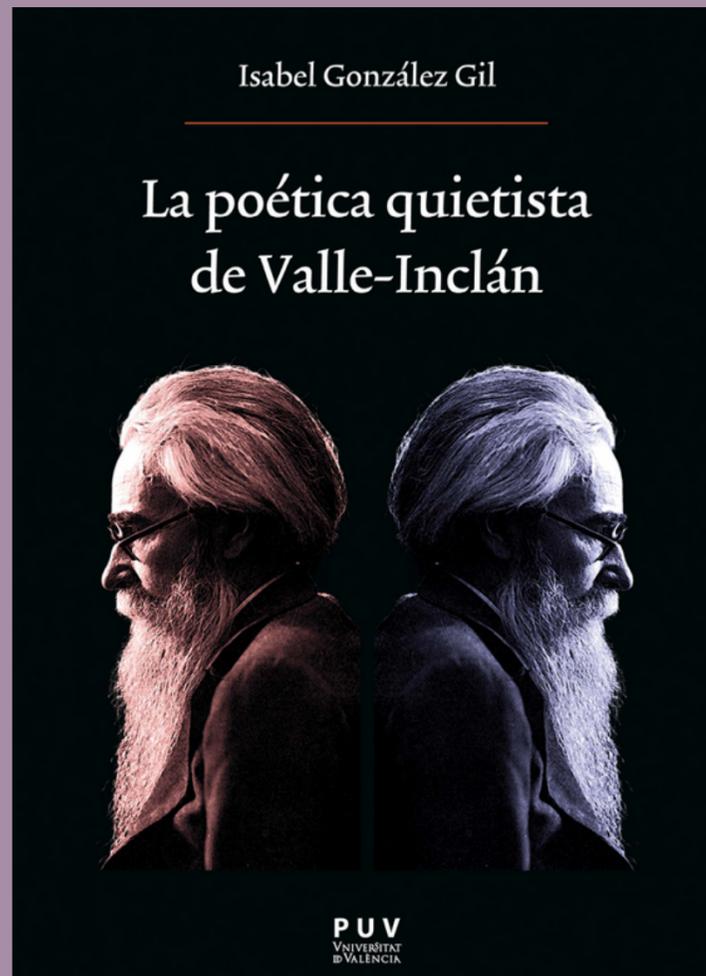


Tristão Gomes de Castro
Argonáutica da cavalaria. Partes III-IV
Ed. de Aurelio Vargas Díaz-Toledo
Madrid, Sial Pigmalión, 2022

Tristão Gomes de Castro
Argonáutica da cavalaria. Partes III-IV.
Material de apoio à leitura
Ed. de Aurelio Vargas Díaz-Toledo
Madrid, Sial Pigmalión, 2022



NUESTRA FACULTAD PUBLICA



Isabel González Gil

La poética quietista de Valle-Inclán

Publicacions de la Universitat de València - PUVr, 2023



Más informaciones

¿CÓMO PUEDO INCLUIR MI ACTIVIDAD EN EL BOLETÍN?

El Boletín, que se difunde cada 15 días, recoge las actividades que organiza el personal de la Facultad de Filología, dentro y fuera de nuestros edificios, que tengan interés para alumnos y profesores. Se incluyen también las actividades que pueden ser seguidas de manera virtual.

El Boletín está realizado en el Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Para facilitar y concretar la difusión de las actividades se solicita rellenar la ficha disponible en este [enlace](#) con la información necesaria (imagen/cartel, pequeño texto explicativo, fecha y lugar, enlaces) y enviarla a: vdbcr@ucm.es.

#Filologiaescultura